



OCTOBER 23, 2016

Saturday, October 22, 2016 5:00 PM Vicki Amaral (D) By Teresa Beshwate	Saturday, October 29, 2016 5:00 PM Daniel Singh (D) By St.Jude Altar Guild
Sunday, October 23, 2016 8:00 AM Laura Steele (D) By John Steele Family	7:00 PM Portuguese Mass Our Lady of Fatima
9:30 AM Joe Santellano (D) By Lilo/Ida Santellano	Sunday, October 30, 2016 8:00 AM Ernie & Rosie Lencioni (D) By Elaine Lencioni
PRO POPOLO	9:30 AM (Spanish Mass) Tomas Figueroa (D) By Sus Hijos
11:00 AM Luigi Capozzi (D) Por Feligrés	PRO POPOLO
WEEKDAY MASSES 7:30 AM	11:00 AM (Portuguese Mass) Festa Mass Living & Deceased Members of Our Lady of Fatima
Monday, October 24, 2016 Ralph Garcia (D) By Lori Negrete	WEEKDAY MASSES 7:30 AM
Tuesday, October 25, 2016 Janice Ventura (L) By John Steele Family	Monday, October 31, 2016 Marie Judge (D) By Jay/Rosemarie Adolph
Wednesday, October 26, 2016 No Mass	Tuesday, November 1, 2016 Ethel Perkins (D) By Amaral Family
Thursday, October 27, 2016 Jack Ventura (D) By Vincent Lopes & Family	Wednesday, November 2, 2016 No Mass
Friday, October 28, 2016 Ralph Garcia (D) By Lori Negrete	Thursday, November 3, 2016 Antonio Areias (D) By Areias Family
6:00 PM (St. Jude Novena ends) Joe M. Coelho (D) By Mary Fatima Coelho	Friday, November 4, 2016 Joe Machado Coelho (D) By Joseph/Nazare Rocha

We pray for our parishioners who are sick and home-bound in convalescent homes, in hospitals. Please pray that God gives them strength, courage, and patience.
Oremos por todo aquellas que estan enfermos, en asilos y hospitales. Oremos para que Dios les de fuerza, confianza y paciencia.

Second Collection/Segunda Colecta
World Mission Sunday/Domingo Mundial de Las Misiones

Last week's collection/ Colecta de la semana pasada: \$2,551.50
Maintenance & Repair/Mantenimiento y Reparaciones \$756.00

Next week's collection/Proxima semana colecta:

Thank you for your continued generosity.
Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.



30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Whoever exalts himself will be humbled, and the one who humbles himself will be exalted.” The Pharisee and the tax collector— polar opposites by practice. The one is a religious leader, a professional follower-of-the-law. The other is a deviant who extorts money for himself as he goes about his economic business. But in today’s parable, Jesus flips these perceptions around. The humble tax collector is the one who “went home justified.” Whereas the Pharisee has a flawless outer appearance, when we see a glimpse into his inner thoughts we detect his vanity and presumption. We see a man who may keep the letter of the law, but who is not truly converted to God’s ways in his heart. The tax collector, on the other hand, pleads for God’s mercy, recognizing that he needs it.

So, which one are we? Honestly, most of us are probably a combination of these two character types. Most of us follow God’s laws some of the time, and fail to do so at other times. But the important point is to honestly acknowledge when we do fail, and to ask God to have mercy upon us. If we think we have nothing about which to plead for mercy, chances are we are living in a kind of self-imposed blindness like the Pharisee. When we won’t admit we need help, it’s hard to get the help we need! Instead, we should humble ourselves by honestly examining our conscience (regularly!) and seeking God’s forgiveness, particularly through reconciliation, the great sacrament of divine mercy.

As hard as it may be for some of us to confess our sins to a priest, this humble act of acknowledging our failings prepares us to be “justified” like the tax collector who cried out, “Be merciful to me a sinner!”



READINGS FOR THE WEEK OF OCTOBER 23, 2016

Sunday:	Sir 35:12-14, 16-18/Ps 34:2-3, 17-19, 23/2 Tm 4:6-8, 16-18/Lk 18:9-14
Monday:	Eph 4:32-5:8/Ps 1:1-4, 6/Lk 13:10-17
Tuesday:	Eph 5:21-33 or 5:2a, 25-32/Ps 128:1-5/Lk 13:18-21
Wednesday:	Eph 6:1-9/Ps 145:10-14/Lk 13:22-30
Thursday:	Eph 6:10-20/Ps 144:1-2, 9-10/Lk 13:31-35
Friday:	Eph 2:19-22/Ps 19:2-5/Lk 6:12-16
Saturday:	Phil 1:18b-26/Ps 42:2-3, 5/Lk 14:1, 7-11
Next Sunday:	Wis 11:22-12:2/Ps 145: 1-2, 8-11, 13-14/2 Thes 1:11-2:2/Lk 19:1-10



LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 23 DE OCTUBRE DE 2016

Domingo:	Eclo 35, 12-14. 16-18/Sal 34, 2-3. 17-19. 23/2 Tim 4, 6-8. 16-18/Lc 18, 9-14
Lunes:	Ef 4, 32—5, 8/Sal 1, 1-4. 6/Lc 13, 10-17
Martes:	Ef 5, 21-33 o 5, 2. 25-32/Sal 128, 1-5/Lc 13, 18-21
Miércoles:	Ef 6, 1-9/Sal 145, 10-14/Lc 13, 22-30
Jueves:	Ef 6, 10-20/Sal 144, 1-2. 9-10/Lc 13, 31-35
Viernes:	Ef 2, 19-22/Sal 19, 2-5/Lc 6, 12-16
Sábado:	Flp 1, 18-26/Sal 42, 2-3. 5/Lc 14, 1. 7-11
Domingo siguiente:	Sab 11, 22-12, 2/Sal 145, 1-2. 8-11. 13-14/2 Tes 1, 11-2, 2/Lc 19, 1-10



“Mercy Changes the World.” Please keep the Missions in your prayers and be generous in this week’s collection for the Society of the Propagation of the Faith.

FOOD DRIVE

The Holidays are just around the corner. We will again need your help with our Food Drive. We are now collecting food/or money to help 25 families for Thanksgiving Day. Please call Hortensia, (559) 355-5665 to schedule an appointment if you are in need of a food basket.

WHAT? WUHS FCA LUNCH

WHO? St. Jude Church will be purchasing food, preparing, serving, cleaning, and setting up. WHEN? October 20, 27, November 3, and 10, 2016. Come at 11:30 am. WHERE? Immanuel Lutheran Social Hall. All WUHS students welcome for lunch and stay for Christian speaker. We do need cupcakes and cookies for dessert. Info, call Joyce Butterfield 696-4493.

ANNUAL GOLF TOURNAMENT

Bishop John T. Steinbock Memorial Golf Tournament Monday, October 24, 2016 at Fort Washington Golf and Country Club.



30º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

En el Evangelio de hoy escuchamos a dos hombres, un publicano y un fariseo que fueron al templo para hacer oración a Dios. El fariseo pensaba que Dios estaba muy orgulloso de él y de todo lo que hacía. El publicano en cambio pensaba que él no era digno de acercarse a Dios porque era pecador. Simplemente pedía misericordia. Sospecho que muchos de nosotros nos desconcertamos al oír esta parábola. Porque quizá pensamos como el fariseo y nos decimos a nosotros mismos: Yo me siento una persona muy buena, asisto a Misa los domingos, cumplo los mandamientos, doy mi colecta a mi parroquia, trato de convivir con mi vecino, etcétera. Sin embargo, Jesús nos indica que eso no es lo correcto. ¿Dónde está lo incorrecto del fariseo? Él olvidó un importante elemento de la vida espiritual: la humildad que nos lleva a la justificación ante Dios. Dios es el misericordioso el que nos salva.

Reconocer que somos pecadores como el publicano y descubrir el inmenso amor de Dios hacia nosotros es lo que las lecturas de hoy tratan de enseñarnos. “La oración del humilde atraviesa las nubes, y mientras él no obtiene lo que pide, permanece sin descanso y no desiste” (Eclo 35, 17). Es importante cumplir con nuestros deberes espirituales y sociales, no es malo cumplir los mandamientos y ser buenos, pero, hay que estar atentos al mensaje de Jesús en el Evangelio de hoy. Estar atentos en enfocarnos en la bondad de Dios. Reconocer que todos somos pecadores y que todos tenemos necesidad de la misericordia de Dios es una gracia. ¡Pidámonos esa gracia en esta Eucaristía!

MASS TIME CHANGE OCTOBER 30, 2016

The Spanish Mass will be 9:30 am and the 11:00 am mass will be in Portuguese on October 30 in honor of Our Lady of Fatima.

OUR LADY OF FATIMA CELEBRATION

The Our Lady of Fatima Committee cordially invites the community to join in honoring our Blessed Mother. October 28-29-30, 2016. Nightly 7:00 pm Rosary at St. Jude Church beginning on October 23rd. Saturday, October 29th 7:00 pm Mass by Frei Pedro Cabral from Terceira. Sunday, 11:00 am Mass at St. Jude by Frei Cabral followed by a procession to CPDES Hall with a tri-tip lunch served. Entertainment and Dancing to follow.

TRUNK OR TREAT

St. Jude’s Altar Guild Annual “Trunk or Treat” is Sunday, October 30th from 4 pm-6 pm. Dress up and bring your little goblins in Halloween costume to St. Jude’s parking lot.

ST. JUDE ALTAR GUILD

The St. Jude Altar Guild will be conducting its monthly meeting on Tuesday, November 1, 2016 at 5:00 pm. We will be finalizing plans for our holiday luncheon. Anyone interested is encouraged to attend.

ST. JUDE NOVENA

We started the St. Jude Novena on October 20 at 6:00 pm. We will continue this novena until Friday, October 28th. We will celebrate St. Jude’s Feast Day with a mass at 6:00 pm. After mass all are invited to partake in a potluck in the church hall. Come, bring a favorite dish and join us.

NOSSA SENORA DE FATIMA

A Comissão de Nossa Senhora de Fatima cordialmente convida a comunidade a juntar se a nos em louvor à Nossa Mãe Santissima. Domingo 23 de Outubro a sexta-feria 28 de Outubro 7:00 pm rosário na Igreja St. Jude. Sabado missa 7:00 pm y domingo 30 de Outubro 11:00 am celebração da Missa, segue se procissão para o CPDES Hall. .

SPAGHETTI & CHICKEN DINNER

It’s time again for the Knights of Columbus Father Tobin Council 9153’s famous Ernest Lencioni Memorial Spaghetti & Chicken Dinner. Get your tickets today! They are still only \$10.00. Dinner will be served Sunday, November 13, 2016 from 2:00 until 6:00 pm at the CPDES Hall. Take outs are available.

Be humble and allow God to do great things through you.
Luke 18:9-14

ATENCION! CAMBIO TIEMPO DE MISA

Solamente en el dia de 30 de octubre la misa en español sera 9:30 am porque la misa de 11:00 es para la festa portuguesa de Señora de Fatima. Todas invitamos en las festividades en la iglesia y tambien en el CPDES Salon las dias 29 y 30 de octubre..

SAN JUDAS NOVENA

Novena en honor de San Judas cada noche a las 6:00 en la iglesia en Inglis. La dia el fin es viernes, 28 de octubre con una misa a las 6 pm. Todos invitamos en el salon por una cena. Por favor, traigan un plato favorito para compartir.

CAMPAÑA PARA COLECTAR ALIMENTOS

Recuerde empacar alimentos no peredederos y llevarlos a nuestra iglesia para ayudar familias en el dia de accion. Si usted necesita comida, por favor llame Hortensia 559 -355-5665 para una cita con ella.

CAJUELA O GOLOSINAS

Domingo, 30 de octubre desde 4:00 pm a 6:00 pm San Judas Altar Guia tendra golosinas para niños. Venga el aparcamiento aqui en San Judas para golosinas de cajuela del carro.

CENA DE SPAGHETI Y POLLO

Domingo, 13 de noviembre Los Caballeros de Colon tendran un cena en CPDES Salon el domingo, 13 de noviembre. Donacion \$10. Tickets, llame Louis 907-6101.

40 DÍAS POR LA VIDA

Es una campaña anual pro-vida. Por favor, únase a nosotros para una hora en oracion y ayuno en frente de la clinica de aborto Planned Parenthood (650 N. Fulton Street, Fresno) hasta 6 de noviembre desde 7:00 am a 7:00 pm. Mas información, llame 559-229-2229 o www.40daysfresno.org

Se necesita; hombres pecadores que sepan del perdon de Dios.
Estos seran buenos siervos del Evangelio.
Lucas 18:9-14